

USER MANUAL
BEAN TO CUP COFFEE MACHINE

MANUEL DE L'UTILISATEUR
MACHINE À CAFÉ AUTOMATIQUE

MANUAL DE USO
MÁQUINA DE CAFÉ AUTOMÁTICA

EN

FR

ES



We advise you to read this manual carefully, as it contains all the instructions for managing the appliance's aesthetic and functional qualities.

For further information on the product: www.smegusa.com

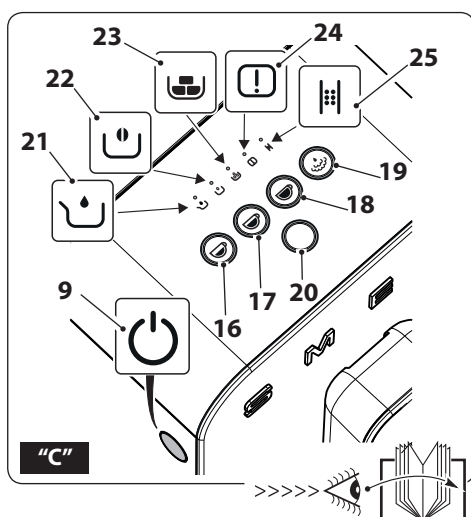
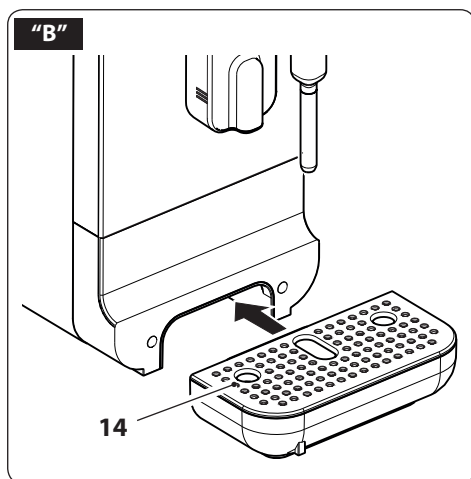
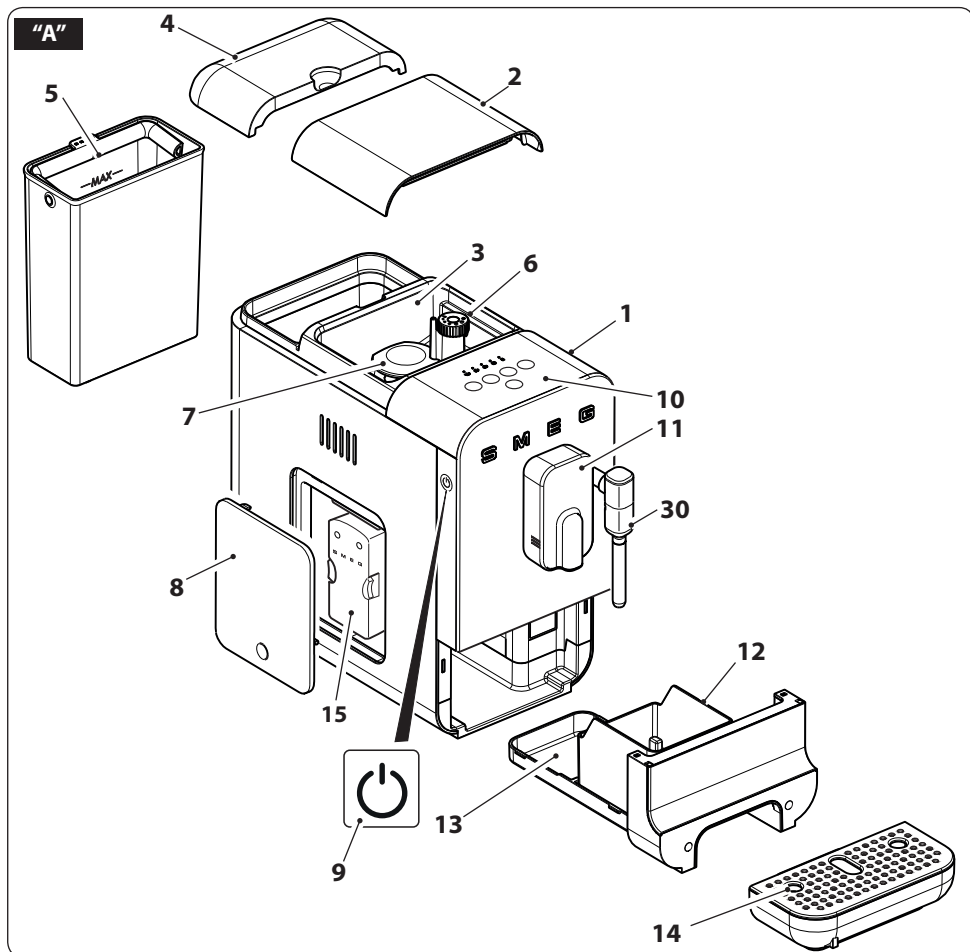
Nous conseillons de lire attentivement ce manuel, qui comprend toutes les indications pour maintenir inaltérées les qualités esthétiques et fonctionnelles de l'appareil acheté.

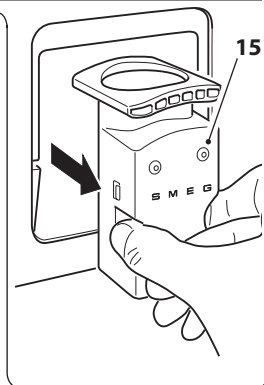
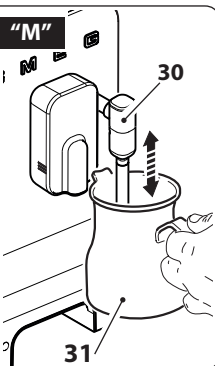
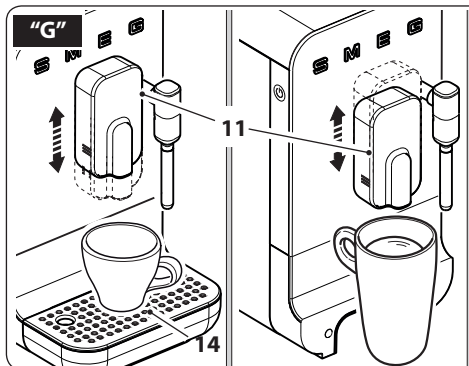
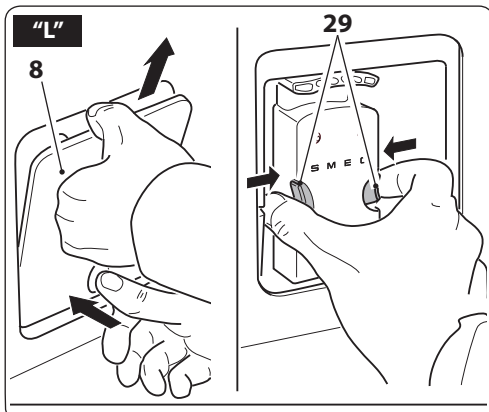
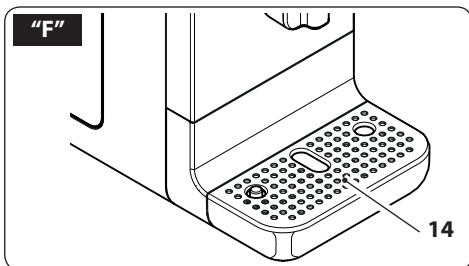
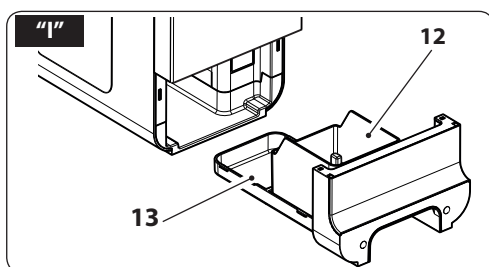
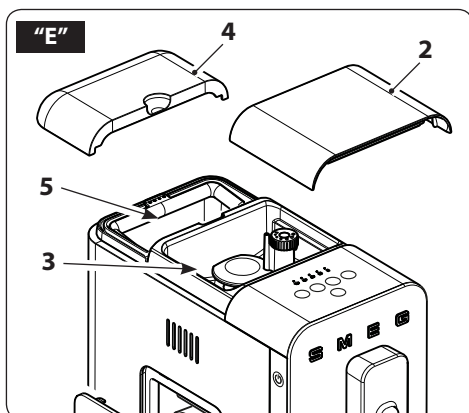
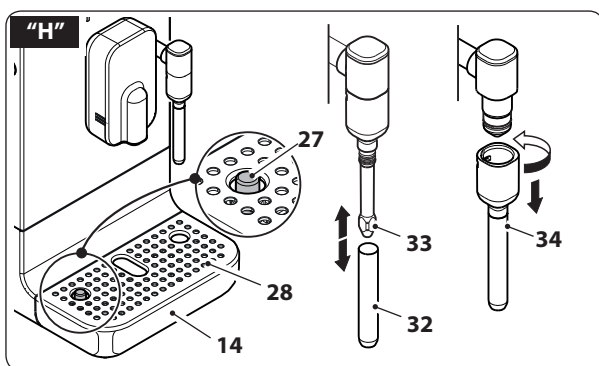
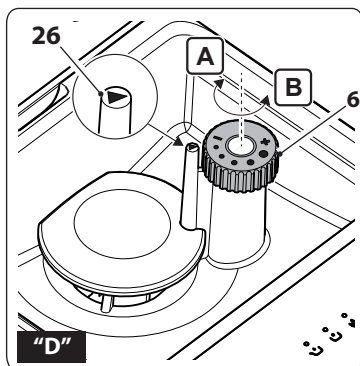
Pour obtenir des informations supplémentaires sur le produit : www.smegusa.com

Aconsejamos leer atentamente este manual que contienen todas las indicaciones para mantener inalterada la calidad estética y funcional del aparato adquirido.

Más información sobre el producto en: www.smegusa.com







Important information for the user
Informations importantes pour l'utilisateur
Información importante para el usuario

 **Instructions / Instructions / Instrucciones**

 **Description / Description / Descripción**

 **Use / Utilisation / Uso**

 **Cleaning and care / Nettoyage et entretien / Limpieza y cuidado**

 **Safety instructions / Consignes de sécurité / Instrucciones de seguridad**

 **Information / Informations / Información**

 **Advice / Conseil / Recomendaciones**

Dear Customer,

Thank you for buying the Smeg Line Coffee Machine.

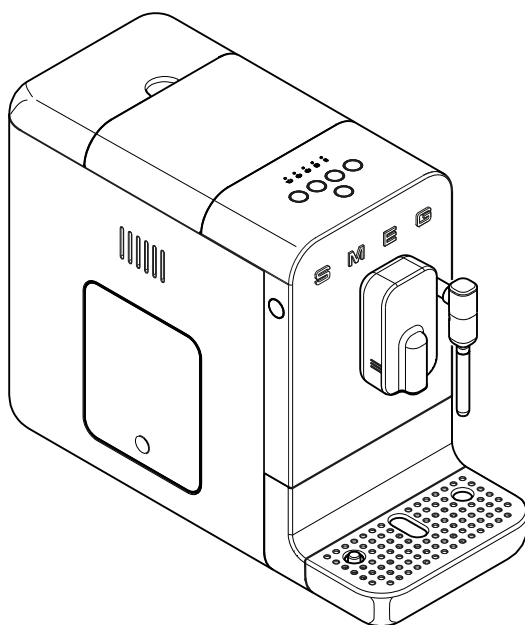
Our products offer you a solution in which research to create an aesthetically pleasing object and innovative engineering provide unique items that are decorative elements.

A Smeg appliance is always the perfect match with other products of the line while also being a designer item for the kitchen.

We hope you fully enjoy all the features of your appliance.

For more information, please visit: www.smegusa.com

SMEG S.p.A.



Model BCC02
Bean to cup Coffee machine

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Important instructions

WARNING: If the instructions contained in this manual are not followed precisely, fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages throughout this manual and on the appliance.

Read all the instructions before using the appliance and always obey all safety messages.

WARNING



- To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover (or back).
- No user-serviceable parts inside!
- Repair should be done by authorized service personnel only.



RECOGNIZE SAFETY INFORMATION

This is a safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can result in severe personal injury or death.

UNDERSTAND SIGNAL WORDS

A signal word - DANGER, WARNING or CAUTION - is used with the safety alert symbol. DANGER denotes the most serious hazards. It means you could be killed or seriously injured if you do not immediately follow the instructions.

WARNING means you could be killed or seriously injured if the instructions are not followed. CAUTION indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor to moderate injury.

IMPORTANT INSTRUCTIONS



2

ATTENTION



- This appliance is intended for use in the home only.
- Use this appliance only for its intended purpose. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by improper use of this appliance.
- This appliance complies with current safety regulations. Improper use of this appliance can result in personal injury and material damage.
- Read all the instructions before installing or using the appliance for the first time.
- Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future user.

The safety messages will inform you of potential hazards, on how to avoid the risk of injury and what can occur if the instructions are not followed.

IMPORTANT: Observe all codes and ordinances in force.

WARNING: For your safety, the instructions contained in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion and to prevent property damage, personal injury or death.

Do not store or use gasoline or other flammable vapors, liquids or materials near this or any other appliance.



NOTE: This appliance is NOT designed for installation in manufactured (mobile) homes or in recreational vehicles (RVs).



NOTE:

GROUNDING PLUG (for product manufactured with a grounded plug)

As a safety feature, this product is equipped with grounded plug, which will only fit into a three-prong outlet. Do not attempt to bypass this safety feature. Improper connection of the grounding conductor may result in the risk of electric shock. Consult a qualified electrician if you have any doubts on whether the outlet is properly grounded.



IMPORTANT SAFEGUARDS

WARNING When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and / or injury to person including the following:



Follow all safety precautions to ensure safe use of the appliance.

- Before using the appliance, read this user manual carefully.
- Do not use the appliance outdoors.
- This appliance is for household use only.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- Do not allow children to use the appliance.
- Children should not play with the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.
- Keep the packaging material (plastic bags, expanded polystyrene) out of the reach of children.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Turn off the appliance immediately after use.
- Do not leave the appliance unattended while it is running.
- Disconnect the appliance from the wall outlet before assembly, disassembly, cleaning and after each use.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off," then remove plug from wall outlet.
- Turn the appliance OFF, then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- To protect against fire, electrical shock and personal injury, do not immerse the appliance, the power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not touch the appliance or the plug with wet hands.
- Never try to extinguish a flame/fire with water: turn off the appliance, unplug it from the outlet and cover the flame with a lid or a fire blanket.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged or if the appliance has been dropped or damaged in any way.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- Make sure the power cord does not come in contact with sharp edges.
- Do not pull on the cord to remove the plug from the socket.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS



- Do not place the appliance on or near switched-on gas or electric burners, inside an oven, or near heat sources.
- Do not touch hot surfaces. Use handles and knobs.
- Do not place the appliance near faucets or sinks.
- Never attempt to repair the appliance yourself or without the help of a qualified technician. Failing to do this will void the warranty.
- In case of malfunction, have the appliance repaired by a qualified technician.
- Do not make any changes to the appliance.
- Make sure that the power outlet used is always freely accessible, because only in this way can it be unplugged when necessary.
- To remove the plug from the power outlet, operate directly on the plug. Never pull the cable, it could be damaged.
- If the appliance should break down, do not attempt to repair it.
- Do not allow the power supply cable to dangle over the edge of the table or other surface or to touch hot surfaces.
- If the plug or power supply cable are damaged, have them replaced exclusively by the Technical After-sales centre, so as to prevent all risks.



To avoid the risk of injury, do not open the brew chamber during the brew process.

- Check hopper for presence of foreign objects before using.

For this appliance

- Only insert water into the appropriate tank. Use fresh, clean water.
- The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- Allow the appliance to cool down before cleaning.
- The appliance generates heat and produces hot water and steam during operation. Avoid contact with boiling steam or water.
- Do not fill the water container beyond the maximum limit indicated.
- Do not use without water in the tank or without a tank.
- Only use the appliance indoors and at a maximum altitude of 2000 meters.
- Use only coffee beans to obtain the powder, do not put already ground coffee in the coffee bean hopper.
- Use the device only to prepare coffee-based drinks from grinding coffee beans or to dispense hot water. Other uses are improper.
- Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
- Place the appliance on a flat, dry surface.
- Avoid wetting or spraying liquid on the appliance. In case of contact with liquid, immediately unplug the cord from the electrical outlet and dry thoroughly: Risk of electric shock!

SAVE THESE INSTRUCTIONS



IMPORTANT SAFEGUARDS

- Do not use abrasive cleaners or sharp objects to clean the appliance.
 - The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injuries.
 - Do not install the appliance in an environment that is not suitable.
 - Do not place the appliance on or in proximity of electric or gas cookers, or in a heated oven.
 - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - Avoid contacting moving parts.
 - This appliance has important markings on the plug blade. Contact a qualified technician to replace the plug with a suitable one if damaged.
 - Connect the appliance only to a power outlet installed perfectly.
2. If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord; and
 3. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

Connect the appliance

Make sure that the mains voltage corresponds with that indicated on the data plate on the bottom of the appliance.

Connect the appliance only to a power outlet installed perfectly.

If the plug and power outlet are incompatible, have the power outlet replaced with a suitable type by qualified staff.

Electrical Cord:

- a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used:
 1. The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT INSTRUCTIONS



2

This user's manual

This user's manual is an integral part of the appliance and must be kept intact and available to the user throughout its life cycle.

Use compliant with destination

- The appliance is intended for household and similar use, such as:
 - in the kitchen area for the staff of shops, offices and other work environments;
 - in bed and breakfast and agritourism accommodation;
 - by guests at hotels and motels, and in residential environments.
- Other uses, in restaurants, bars and cafes for example, are improper.

Manufacturer's liability

The manufacturer declines all liability for damage undergone by persons and objects due to:

- use of the appliance different from that envisioned;
- user manual has not been read;
- tampering of individual parts of the appliance;
- use of non-original spare parts;
- failure to comply with safety recommendations.

Identification plate

The identification plate lists the technical data, serial number and brand name. The identification plate must never be removed.

Disposal



Power voltage
Risk of electric shock

- Unplug the appliance.
- Unplug the cord from the wall outlet.
- **Old electrical equipment must not be disposed of with household waste!** In accordance with the law in force, electrical appliances at the end of their life should be taken to separate collection facilities for electrical and electronic waste. This is so that valuable materials from old appliances can be recycled and the environment can be protected. For more information, please contact your local authorities or recycling center employees.

Note that non-polluting and recyclable materials are used for packaging the appliance.

- Dispose of the packaging materials at appropriate differentiated waste collection centers.



Plastic packaging
Risk of suffocation

- Do not leave the packaging or any part of it unattended.
- Do not allow children to play with the plastic packaging bags.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Description / Assembly / Controls

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. A)

- 1** Machine body.
- 2** Coffee bean container lid.
- 3** Coffee bean container.
- 4** Water tank cover.
- 5** Water tank (1,4 l).
- 6** Grinding selection knob.
- 7** Grinders protection.
- 8** Brewing group access door.
- 9** ON/OFF button.
- 10** Control panel.
- 11** Height adjustable coffee dispenser.
- 12** Coffee grounds container.
- 13** Internal drip tray.
- 14** External drip tray with level indicator.
- 15** Brewing group.
- 30** Steam wand.

IDENTIFICATION PLATE

The identification plate states the technical data, serial number, and marking.

The identification plate must never be removed.

BEFORE FIRST USE (Fig. A)

- Unpack the appliance carefully and remove all packaging materials.
- Rinse the removable components with lukewarm water, such as: water tank (5) covers (2,4), door (8) grounds container (12) drip trays (13,14) and brewing group (15).



Before use, check that all components are integral and have no cracks.

ASSEMBLY OF COMPONENTS (Fig. B)

- Place the machine on a flat surface and fix the drip tray (14).
- Connect the power supply cable to the socket on the rear of the machine and the other end to a power socket.

DESCRIPTION OF CONTROLS AND ALARMS (Fig. A-C-D)



ON/OFF button (9)

Pressing the button switches the machine on or off.



Change dispensing program button (20)

The product has 8 functions, accessible through two menus, **Primary Menu** and **Secondary Menu**.

By pressing this button it is possible to change the dispensing menu from "**Primary**" and



"Secondary" and vice versa.

Primary	Keys LED white
 16	Ristretto coffee
 17	Espresso coffee
 18	Coffee
 19	Hot water
Secondary	Keys LED orange
 16	Light Ristretto coffee
 17	Light Espresso coffee
 18	Long coffee
 19	Steam function

Empty water tank alarm (21)

The related LED flashes when the tank (5) is absent, or when the water inside it is missing or at an insufficient level. Insert the tank or fill it with water.

No coffee alarm (22)

The relative LED lights up steadily indicating that the coffee beans in the container (3) have reached the minimum level or are absent. Fill the container with coffee beans.

Coffee grounds container alarm (23)

Steady lit LED:

Coffee grounds container full (12); empty the container.

Flashing LED:

Coffee grounds container (12) or internal drip

tray (13) missing or incorrectly assembled; the machine is blocked until the components are correctly reassembled.

Brewing group alarm (24)

Steady lit LED:

Brewing group missing or not correctly inserted; the machine is blocked until the brewing group (15) has been reassembled correctly (15).

Flashing LED:

Brewing group access door (8) not correctly assembled; the machine is blocked until the door is correctly reassembled (8).

Descaling alarm (25)

Steady lit LED:

Indicates that it is highly recommended to carry out a descaling cycle;

Flashing LED:

The machine is blocked in all its functions, a descaling cycle is mandatory to restore machine operation.

Grinding adjustment knob (6) (Fig. D)

The appliance is equipped with a knob (6) that allows you to adjust the grinding grain of the coffee according to its uses:

Turning the knob (6) clockwise "A" increases the grinding grain; turning the knob (6) anticlockwise "B" decreases the grinding grain and the ground coffee will be finer (Fig.D).

Turn the knob (6) and match the indicator (26) with the desired grinding level.



The grinding grain adjustment must be carried out when the grinder is in operation or on first use when the bean container is completely empty; turning the knob (6) with the grinder stopped and the beans inside could damage the grinding unit.



Use

USE (Fig. E-F-G-H)

- Lift the lid (4) and insert cold water into the tank (5) taking care not to exceed the 'Max' level indicated, then refit the lid (4).
- Lift the lid (2) and insert coffee beans into the container (3).
- Check that the drip tray (14) is correctly positioned.
- Press the button (9) , the machine starts the heating phase and the keys light up flashing in sequence.
At the end of the heating, a self-cleaning cycle of the internal circuits is carried out and, once the cycle is finished, the machine is ready to be used.



At the first use it is recommended to make at least one coffee to make a complete break-in of all the circuits.



After 20 minutes of non-use, the machine switches off. If it has made at least one coffee, it performs a self-cleaning cycle. Press the button (9) to switch on the machine.

Change of dispensing program

The machine has two dispensing menus in its memory: **Primary** and **Secondary**. To switch from one program to another, press the key (20) .

In the **Primary** menu all the keys are illuminated in white, in the **Secondary** menu, all the keys are illuminated in orange.

For the specific functions of each menu, refer to the paragraph "**DESCRIPTION OF CONTROLS AND ALARMS**".



Turning off the machine the setting of the **Primary** or **Secondary** dispensing menu remains in the memory at the next restart.

Dispensing a drink

- It is possible to adjust the position of the dispenser (11) according to the cup used. For very high cups it is possible to remove the drip tray (14).
- Place a cup or large cup under the dispenser.
- Press the key for the desired function. For each selected function, preparation stops automatically. For specific functions, refer to the paragraph "**DESCRIPTION OF CONTROLS AND ALARMS**".
- At the end of dispensing, all the keys light up fixed.



Dispensing can be stopped at any time by pressing the dispensing key again.



Remember to reassemble the tray (14) at the end of any dispensing.



It is completely normal that after a prolonged inactivity of the machine (breaks longer than 20 min) the first coffees are not at the right temperature. The tips to obtain a hot coffee immediately are given in the section "What to do if..."

Steam delivery

- Enter the "**Secondary**" dispensing program.
- Make sure that the tray (14) is correctly assembled.
- Press the button (19)  which starts flashing. Wait for the steam to reach the correct supply temperature, identified by the fixed lighting of the button (19) .
- Place a container (31) under the steam wand (30) with about 100 grams of milk for each cappuccino you want to prepare.
Then press the button (19)  to start dispensing the steam and at the same



time rotate the container (31) with slow movements from the bottom upwards in order to correctly froth the milk (Fig.M).



The result of the steam function can be influenced by the ingredients used. For a good result, we recommend using partially skimmed milk or whole by removing it from the fridge immediately before pouring it into the container.



To avoid obtaining a little frothed milk, or with big bubbles, always clean the cappuccino cleaner as described in the paragraph "Cleaning and maintenance".

- The maximum continuous steam delivery time is two minutes, if you want to stop the delivery before the automatic stop, press the button (19)  again.
- After the automatic stop, steam delivery can be restarted by pressing the button (19) .
- After heating the milk, clean the inside of the steam wand by dispensing steam for a few seconds, making sure that the tray (14) is fixed to the machine.



During steam delivery and after delivery, the steam wand (30) is hot; danger of scalding.

- Clean the steam wand every time you use it, to avoid milk residues or clogging. For a complete cleaning of the steam wand see paragraph "Cleaning and maintenance".
- A manual rinse cycle is recommended at the end of each use of the steam function.

Customization of the quantity

It is possible to customize, for each type of dispensing, the quantity of coffee or water dispensed.

- Place a cup or large cup under the dispenser.
- Press for at least 3 seconds one of the keys relative to the drink to be dispensed. The selected key lights up flashing; the machine emits a double sound to signal the modification of the preset program.
- On reaching the desired quantity, stop dispensing by pressing the key again; an acoustic signal indicates the memorization of the quantity.



Any customization of the drinks remains saved for future dispensing.



To restore the manufacturer's settings, press the keys (9)  and (20)  simultaneously for at least 3 seconds. The machine emits a single sound to signal the restoration of the factory settings.

Turning off the machine

- Check that the drip tray (14) is positioned correctly.
- If there is no water, the machine remains in the rinse position until the tank is filled.
- Press the button (9) , the keys (16), (17), (18), (19) light up flashing in sequence and the machine, if it has dispensed at least one coffee, performs a self-cleaning cycle. At the end of the self-cleaning cycle, the machine switches off.



MACHINE SETTINGS

(Fig. C-G)

Through a programming menu it is possible to set the water hardness and the acoustic signals.

Activation / deactivation of acoustic signals.

The acoustic signals can be disabled / enabled by keeping the keys (17)  and (20)  pressed for three seconds; the key (17)  flashes three times indicating the memorization of the setting.

Setting the water hardness.

To access the water hardness programming, press the keys (16)  and (20)  simultaneously for at least 3 seconds, the LEDs (21) , (22) , (23)  light up flashing.

- Choose the water hardness, referring to the following table, pressing the key (16) , the LED relating to the selected hardness lights up steadily, the others go off.

Led	Hardness
 21	Light
 22	Medium
 23	Hard

- To memorize the selected hardness, press keys (16)  and (20)  simultaneously for at least 3 seconds or do not press any key for 15 seconds.



To prolong the machine operation and preserve the aroma and taste of the coffee, it is recommended to use the Smeg Softener Filter (optional, not supplied). For installation and operation, follow the instructions that accompany the accessory. Once installed, set the water hardness level to 'Light' following the instructions in the previous paragraph.

CLEANING AND MAINTENANCE

(Fig. C-E-G-H-I-L)

Manual rinse

- Make sure that the **Primary** program is selected with keys (16), (17), (18), (19) illuminated in white.
- With the machine ready to dispense and the drip tray mounted, press the keys (20)  and (19)  simultaneously for at least 3 seconds: the machine will rinse the coffee circuit (coffee dispenser 11) and the water circuit (steam wand 30).
- At the end of the washing cycle, the keys light up steadily.

Cleaning of the machine body

For a good preservation of the external surfaces it is necessary to clean them regularly at the end of each use, after letting them cool. Clean with a soft cloth dampened with water.



Never immerse the machine body (1) in water or other liquids.



Allow the machine to cool down before cleaning.



Cleaning the external drip tray (14)

The drip tray (14) is equipped with a red float (27) which protrudes from the cup-holder grid as soon as the maximum liquid level is exceeded.

- Remove the tray (14) and the cup-holder grid (28) and empty it.
- Clean the tray (14) and the grid (28) in running water with neutral dish detergent.
- Dry the components and reassemble them in the machine.

Cleaning the coffee grounds container (12) and internal tray (13)



Always empty the coffee grounds container with the appliance switched on. This is the only way of resetting the coffee grounds counter.

- Remove the tray (14).
- Remove the grounds container (12) with its tray (13) by pulling it outwards.
- Empty the coffee grounds from the container (12).
- Clean the container (12) and the tray (13) in running water with neutral dish detergent.
- Dry the components and reassemble them in the machine.



Daily cleaning of the coffee grounds container and internal tray is recommended.

Cleaning the water tank (5)

- Remove the lid (4) and remove the tank (5) from the machine using the appropriate handle.
- Clean the tank (5) in running water with neutral dish detergent and reassemble it in the machine.

Cleaning the brewing group (15)



Before performing this cleaning operation, **ALWAYS** disconnect the plug from the power outlet.

- Press the door (8) in the lower part until it releases then remove it from the upper part.
- Press the two release clips (29) located on the sides of the infuser (15) and remove it from the machine (Fig.L).
- Wash the brew group (15) with running water, dry it and reassemble it in the machine, making sure it is positioned correctly.
- Refit the service door (8) making sure it is correctly positioned.



Do not wash the brewing group in the dishwasher in order not to damage it permanently.

Steam wand cleaning (30)

- Wait for the steam wand (30) to cool before operating.
- Remove the lower part (34) of the steam wand by turning it anticlockwise to release it then pull it downwards.
- Clean with running water and reassemble everything in the reverse order.

Descaling

The coffee machine signals when it is necessary to carry out a descaling cycle based on the set water hardness (For the setting of the water hardness, see the "Machine Settings" paragraph).

If the LED (25)  lights up steadily, it means that a descaling cycle is necessary, so as not to alter the taste of the coffee and damage the machine. However, coffee and further drinks may continue to be dispensed for a limited number of cycles.



Cleaning and maintenance

If the LED (25)  flashes, it means that a descaling cycle is mandatory to proceed with further dispensing of drinks.

To carry out a descaling cycle, proceed as follows:

- Place a container with a capacity of at least 1.4l under the dispenser (11) and the steam spout (30).
- Make sure that the **Primary** program with white illuminated keys is selected.
- Fill the tank (5), up to the "MAX" level, with a solution of water and descaler in the doses recommended by the manufacturer.
- With the machine ready for use, press the keys (20)  and (18)  simultaneously for at least 3 seconds. The key (18)  flashes with an orange light and the LED (25)  has a fixed light for the entire duration of the descaling cycle, which has duration of several minutes.
- The descaling cycle ends when the solution contained in the tank (5) is finished, the key (18)  and the LEDs (21)  and (25)  light up fixed.
- During the descaling cycle, the machine will take a few breaks to allow the descaler to act effectively. Wait for the end of the cycle.
- Pour clean water into the tank (5) up to the "MAX" level to carry out the rinse cycle, then press the button (18)  to start the rinse cycle, the button (18)  flashes and the LED (25)  lights up steadily for the entire duration of the washing cycle.
- When the tank (5) is empty, the rinse cycle is finished.
- The keys light up in white.



If, at the end of the descaling process, the LED (25)  remains permanently lit, it indicates that a new descaling cycle must be carried out since the quantity of descaling solution that was used was insufficient for complete cleaning.



Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

"Empty system" procedure

The 'Empty system' procedure is recommended before long periods of non-use and before consulting a maintenance manager.

- Activate the procedure by holding down the key (16)  and the key (19)  simultaneously for three seconds, the key (17)  and the key (19)  flash simultaneously.
- The entire quantity of water in the tank is drained through the coffee circuit and the steam spout.
- The pump continues to operate, even intermittently, to also empty the internal water circuits.
- At the end of the procedure the machine switches off.



The empty system procedure takes several minutes and on-off cycles. Do not turn off the machine until the complete procedure is complete.

What to do if.....

Problem	Possible causes	Solution
The appliance does not work.	Plug not inserted.	Insert the plug.
	ON/OFF button not pressed.	Press the button to start the machine.
	Descaling alarm activated (LED 25  flashes).	Perform descaling.
	Full grounds container alarm (LED 23 ).	Empty the grounds container.
	Infuser alarm missing or not correctly assembled (LED 24 ).	Check that the infuser and its door are correctly assembled.
	Empty or missing tank alarm (LED 21 ).	Make sure that the tank is correctly inserted or fill it with water.
The machine stops during dispensing.	No coffee alarm (led 22 ).	Pour some coffee beans into the container.
	Tank not inserted or empty.	Make sure that the tank is correctly inserted or fill it with water.
The coffee comes out of the dispenser slowly.	Ground coffee too fine.	Increase the coffee grain using the relative knob. Warning: adjust the grinder only when it is operating, in order not to damage the grinding unit.
	Clogged dispenser spout.	Clean the dispenser spout.
The coffee comes out of the dispenser too quickly.	Ground coffee too thick.	Decrease the coffee grain using the relative knob.
	Worn grinders.	Contact an authorized service centre.
The coffee is not hot.	Machine inactivity for a prolonged time.	Using the same cup in which the coffee will be prepared, dispense hot water to heat the cup.

Problem	Possible causes	Solution
The steam is not dispensed.	Dispensing temperature not reached.	Wait for the temperature to be reached with the button (19)  lit steadily.
Locked drawer.	Incorrect use of the machine.	Check lights or switch the machine off and on.
All the buttons are blinking simultaneously.	Internal water circuit error.	Make sure there is water in the tank and wait for the circuit to reset If the problem persists, contact the service center.



If the problem has not been solved or for other types of faults, contact the local assistance service.

Cher Client,

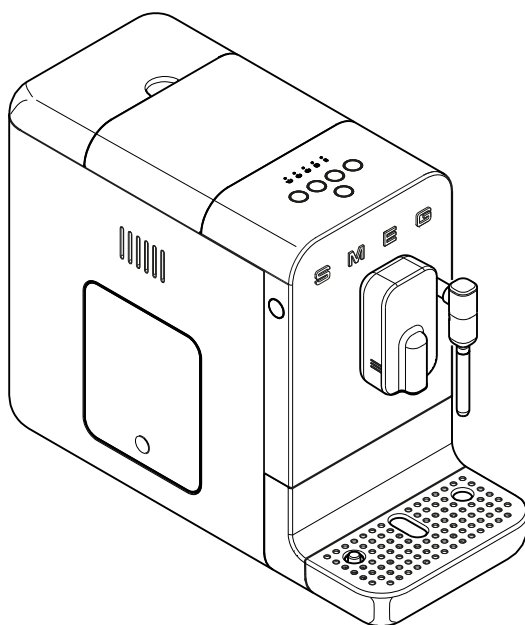
Nous vous remercions d'avoir acheté le moulin à café Smeg.

En choisissant un de nos produits, vous avez opté pour une solution dans laquelle la recherche esthétique et l'ingénierie innovante permettent de bénéficier d'objets uniques capables de devenir des éléments décoratifs.

Un appareil Smeg se marie toujours parfaitement avec les autres articles de la ligne et peut, dans le même temps, devenir un objet de design dans la cuisine. Nous espérons que vous apprécierez pleinement les fonctions dont dispose votre appareil.

Pour plus d'informations, merci de visiter notre site internet : www.smegusa.com

SMEG S.p.A.



Modèle BCC02
Cafetière Bean to cup

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Instructions importantes

ATTENTION : Le non-respect des instructions figurant dans ce manuel peut impliquer la génération d'un incendie, d'une explosion, de dommages matériels, de blessures ou de mort.



LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants tout au long de ce manuel et sur l'appareil.

Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et toujours respecter tous les messages de sécurité.

ATTENTION



- **Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas retirer le couvercle (ou la partie arrière).**
- **Aucune pièce se trouvant à l'intérieur de l'appareil ne peut être réparée par l'utilisateur !**
- **Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel d'assistance autorisé.**



RECONNAÎTRE LES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ceci est un symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous avertit des dangers potentiels susceptibles d'entraîner de graves blessures voire la mort.

COMPRENDRE LES MOTS DE SIGNALLEMENT

Un mot de signallement - DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION - est utilisé en association avec le symbole d'alerte de sécurité. DANGER désigne les dangers les plus importants. Il signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas immédiatement les instructions fournies.

AVERTISSEMENT signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si les instructions ne sont pas suivies. ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

ATTENTION



- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Le fabricant ne saura être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte de cet appareil.
- Cet appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Une utilisation inappropriée de cet appareil peut entraîner des blessures et des dommages matériels.
- Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Conserver ces instructions d'utilisation dans un endroit sûr et les transmettre à tout futur utilisateur.

Les messages de sécurité vous informeront des dangers potentiels et vous aideront à éviter les risques de blessures, outre tout événement susceptible de se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANT : Respecter tous les codes et ordonnances en vigueur.

ATTENTION : Pour votre sécurité, les instructions figurant dans ce manuel doivent être suivies afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion et d'éviter les dommages matériels, les blessures ou la mort.

Ne pas stocker ni utiliser d'essence ou autres vapeurs, liquides ou matériaux inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.



NOTE : Cet appareil N'EST PAS conçu pour être installé dans des habitations préfabriquées (mobile-homes) ou dans des véhicules de loisirs.



NOTE :

FICHE AVEC MISE A LA TERRE (pour le produit fabriqué avec une fiche polarisée). Par sécurité, ce produit est équipé d'une fiche mise à la terre qui ne peut être insérée que dans une prise à trois broches. Ne pas tenter de neutraliser cette fonction de sécurité. Une mauvaise connexion du conducteur de terre peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien qualifié en cas de doute sur la mise à la terre de la prise.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

ATTENTION  **Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des mesures de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessures corporelles, notamment :**

FSuivre toutes les indications de sécurité fournies afin de garantir une utilisation de l'appareil en toute sécurité.

- Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil en extérieur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne pas utiliser l'appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
- Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Conserver les matériaux d'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé) hors de portée des enfants.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil, quel qu'il soit, est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Éteindre l'appareil immédiatement après son utilisation.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il est en marche.
- Débrancher l'appareil de la prise murale avant de procéder au montage, démontage, nettoyage et après chaque utilisation.
- Brancher toujours d'abord la fiche à l'appareil, puis introduire le câble dans la prise murale. Pour débrancher, tourner n'importe quel contrôle sur « off » puis enlever la fiche de la prise murale.
- Éteindre l'appareil, puis débrancher la fiche de la prise quand il n'est pas utilisé, avant de monter ou de démonter les pièces et avant de le nettoyer. Pour débrancher la fiche, saisir la fiche et tirer de la prise. Ne jamais tirer à partir du câble d'alimentation.
- Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures, ne jamais immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas toucher l'appareil ou la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais essayer d'éteindre une flamme/ un feu avec de l'eau : éteindre l'appareil, le débrancher de la prise de courant et couvrir la flamme avec un couvercle ou une couverture anti-feu.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est tombé.
- Ne pas laisser le cordon pendre au bord de la table ou du comptoir, et ne pas toucher les surfaces chaudes.
- Ne pas faire fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e), après un dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner l'appareil à un centre d'assistance agréé pour le faire examiner, réparer ou régler.
- S'assurer que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des bords tranchants.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- Ne pas tirer sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de brûleurs à gaz ou électriques allumés, à l'intérieur d'un four ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées et les boutons.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de robinets ou d'éviers.
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil vous-même ou sans l'aide d'un technicien qualifié. Le non-respect de cette prescription impliquera l'annulation de la garantie.
- En cas de dysfonctionnement, faire réparer l'appareil par un technicien qualifié.
- Ne pas apporter de modifications à l'appareil.
- S'assurer que la prise de courant utilisée est toujours librement accessible, car c'est uniquement de cette manière que l'appareil pourra être débranché si nécessaire.
- Pour retirer la fiche de la prise de courant, tirer directement sur la fiche. Ne jamais tirer sur le câble au risque de l'endommager.
- Si l'appareil tombe en panne, ne pas essayer de le réparer.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre du bord de la table ou de toute autre surface et toucher les surfaces chaudes.
- Si la fiche ou le câble d'alimentation sont endommagés, les faire réparer exclusivement par le centre d'assistance technique après-vente, afin d'éviter tout risque.



Pour éviter le risque de blessures, ne pas ouvrir la chambre d'infusion durant le processus d'infusion.

- Contrôler la présence de corps étrangers dans la trémie avant l'usage.

Pour cet appareil

- Seule de l'eau peut être insérée dans le réservoir. Utiliser de l'eau fraîche et propre.
- L'appareil ne doit pas être placé dans un placard durant son utilisation.
- Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Durant son fonctionnement, la cafetière génère de la chaleur et produit de l'eau chaude et de la vapeur. Éviter tout contact avec la vapeur ou l'eau bouillante.
- Ne pas remplir le réservoir d'eau au-delà de la limite maximum indiquée.
- Ne pas utiliser sans eau dans le réservoir ou sans réservoir.
- Utiliser l'appareil uniquement en intérieur et à une altitude maximum de 2 000 mètres.
- Utiliser uniquement des grains de café pour obtenir de la poudre de café, et ne pas mettre de café déjà moulu dans le réservoir à grains de café.
- Utiliser le dispositif uniquement pour préparer des boissons à base de café à partir de grains de café moulus ou pour obtenir de l'eau chaude. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant. L'utilisation de pièces de rechange non recommandées par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- S'assurer que le couvercle soit bien fermé.
- Éviter de mouiller ou de pulvériser du liquide sur l'appareil. En cas de contact avec un liquide, débrancher immédiatement le cordon de la prise électrique et sécher soigneusement l'appareil. Risque d'électrocution !
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ni d'objets tranchants pour nettoyer l'appareil.
- L'utilisation d'un accessoire non évalué pour cet appareil peut être source de blessures.
- Ne pas installer l'appareil dans un environnement inadéquat.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de cuisinières électriques ou à gaz, ni dans un four chaud.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées de près et instruites concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Éviter de toucher les pièces en mouvement.
- Vérifier la présence de corps étrangers dans la trémie avant toute utilisation.
- Cet appareil présente des marquages importants sur la fiche. Si endommagée, faire remplacer la fiche par une autre de type approprié en faisant appel à un personnel qualifié.
- Ne brancher l'appareil que sur une prise secteur parfaitement installée.

Cordon électrique :

- a) Un cordon d'alimentation court (ou un cordon d'alimentation détachable) est fourni pour réduire les risques d'emmêlement ou de trébuchement liés à un cordon plus long.
- b) Des cordons d'alimentation ou des rallonges électriques plus longs et détachables sont disponibles et peuvent être utilisés, mais toujours avec précaution.
- c) En cas d'utilisation d'un cordon d'alimentation long ou d'une rallonge :
 1. Les caractéristiques électriques figurant sur le cordon d'alimentation amovible ou sur la rallonge doivent être au moins égales à celles de l'appareil.
 2. Si l'appareil est relié à la terre, la rallonge doit être un cordon à 3 fils avec mise à la terre, et
 3. Un cordon plus long doit être disposé de manière à ne pas se poser sur le dessus du comptoir ou de la table où se trouve l'appareil, là où il risquerait d'être tiré par des enfants ou de générer des trébuchements.

Brancher l'appareil

S'assurer que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique située au bas de l'appareil.

Ne brancher l'appareil que sur une prise secteur parfaitement installée.

Si la fiche et la prise de courant sont incompatibles, les faire remplacer par un type approprié en faisant appel à un personnel qualifié.

Manuel de l'utilisateur

Ce manuel de l'utilisateur fait partie intégrante de l'appareil et doit rester intact et à la disposition de l'utilisateur tout au long du cycle de vie de l'appareil.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES



Utilisation conforme à la destination

- L'appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, comme :
 - par les employés dans l'espace cuisine des magasins, dans les bureaux et autres environnements de travail ;
 - dans les chambres d'hôtes et les gîtes ruraux ;
 - par les clients dans les hôtels, les motels et les locaux résidentiels.
- D'autres utilisations, comme dans les restaurants, les bars et cafétérias, sont inappropriées.

Responsabilité du fabricant

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes et aux objets en raison de :

- utilisation de l'appareil différente de celle envisagée,
- absence de lecture du manuel d'utilisation,
- altération des pièces de l'appareil,
- utilisation de pièces de rechange non originales,
- non-respect des recommandations de sécurité.

Plaque d'identification

La plaque d'identification contient les données techniques, le numéro de série et le nom de la marque. La plaque d'identification ne doit jamais être retirée.

- Débrancher l'appareil.
- Débrancher le cordon de la prise murale.

Les appareils électriques en fin de vie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Conformément à la législation en vigueur, les appareils électriques en fin de vie doivent être consignés à des centres de collecte des déchets électriques et électroniques. Cela permet de recycler les matériaux de valeur provenant d'anciens appareils et de protéger l'environnement. Pour plus d'informations, merci de contacter les autorités locales ou les employés du centre de recyclage.

Noter que des matériaux non polluants et recyclables sont utilisés pour emballer l'appareil.

- Jeter les matériaux d'emballage en les consignnant à des centres de tri sélectif appropriés.



Emballage plastique
Risque d'étouffement

- Ne pas laisser l'emballage ou partie de celui-ci sans surveillance.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les sachets d'emballage en plastique.

Mise au rebut



Tension d'alimentation
Risque d'électrocution

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. A)

- 1** Corps de la machine.
- 2** Couvercle de réservoir à grains de café.
- 3** Réservoir à grains de café.
- 4** Couvercle du réservoir à eau.
- 5** Réservoir d'eau (1,4 l).
- 6** Molette de sélection du degré de mouture.
- 7** Protection des meules.
- 8** Porte d'accès au groupe d'infusion.
- 9** Bouton ON/OFF.
- 10** Panneau de commandes.
- 11** Distributeur de café réglable en hauteur.
- 12** Réservoir à marc de café.
- 13** Plateau d'égouttement interne.
- 14** Plateau d'égouttement externe avec indicateur de niveau.
- 15** Groupe d'infusion.
- 30** Buse à vapeur.

PLAQUE D'IDENTIFICATION

La plaque signalétique indique les caractéristiques techniques, le numéro de série et le marquage. La plaque signalétique ne doit jamais être retirée.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION (Fig. A)

- Déballer soigneusement l'appareil et retirer tous les matériaux d'emballage.
- Rincer les composants amovibles à l'eau tiède, à savoir : réservoir d'eau (5), couvercles (2,4), porte d'accès (8) au bac à marc de café (12) plateaux d'égouttement (13, 14) et groupe d'infusion (15).



Avant toute utilisation, vérifier que tous les composants sont intacts et ne présentent pas de fissures.

ASSEMBLAGE DES COMPOSANTS (Fig. B)

- Placer la machine sur une surface plane et fixer le plateau d'égouttement (14).
- Connecter le câble d'alimentation électrique à la prise située à l'arrière de la machine et l'autre extrémité à une prise de courant.

DESCRIPTION DES COMMANDES ET ALARMES (Fig. A-C-D)



Touche ON/OFF (9)

Appuyer sur la touche pour allumer ou éteindre la machine.



Touche de changement de programme de service (20)

Le produit dispose de 8 fonctions, accessibles par le biais de deux menus, le **menu Principal** et le **menu Secondaire**.



En appuyant sur ce bouton, il est possible de passer du menu de distribution de « **Principal** » à « **Secondaire** » et inversement.

Principal	Touches lumineuses de couleur blanche
 16	Café serré
 17	Café expresso
 18	Café
 19	Eau chaude
Secondaire	Touches lumineuses de couleur orange
 16	Café serré léger
 17	Café expresso léger
 18	Café long
 19	Fonction vapeur

Alarme de réservoir d'eau vide (21)

Le voyant relatif s'allume et clignote lorsque le réservoir (5) est absent, ou lorsque l'eau à l'intérieur est manquante ou à un niveau insuffisant. Positionner le réservoir ou le remplir d'eau.

Alarme d'absence de café (22)

Le voyant relatif s'allume en continu, indiquant que les grains de café dans le réservoir (3) ont atteint le niveau minimum ou sont absents. Remplir le réservoir de grains de café.

Alarme de bac à marc de café (23)

Voyant lumineux allumé fixe :

Bac à marc de café plein (12). Vider le récipient.

Voyant clignotant :

Bac à marc de café (12) ou plateau d'égouttement interne (13) manquant ou mal positionné. La machine est bloquée jusqu'à ce que les composants soient correctement positionnés.

Alarme infuseur (24)

Voyant lumineux allumé fixe :

Groupe d'infusion manquant ou mal positionné. La machine est bloquée jusqu'à ce que le groupe d'infusion (15) soit correctement installé.

Voyant clignotant :

Porte (8) d'accès au groupe d'infusion non correctement installé. La machine est bloquée jusqu'à ce que la porte (8) soit correctement positionnée.

Alarme de détartrage (25)

Voyant lumineux allumé fixe :

Indique qu'un cycle de détartrage est fortement recommandé.

Voyant clignotant :

Toutes les fonctions de la machine sont bloquées. Il est indispensable d'effectuer un cycle de détartrage pour rétablir le fonctionnement de la machine.

Molette de réglage de la mouture (6) (Fig. D)

L'appareil est équipé d'une molette (6) permettant de régler le niveau de mouture en fonction des besoins :

Tourner la molette (6) vers la droite « A » pour augmenter l'épaisseur de mouture ; tourner la molette (6) vers la gauche « B » pour diminuer



Utilisation

le degré de mouture pour un café moulu plus finement (Fig.D).

Tourner la molette (6) pour faire correspondre l'indicateur (26) avec le niveau de mouture souhaité.



Le réglage de la mouture doit être effectué lorsque le moulin est en fonction ou lors de la première utilisation lorsque le récipient à grains est complètement vide. Tourner la molette (6) avec le moulin à l'arrêt et les grains à l'intérieur pourrait endommager le groupe de broyage.

UTILISATION (Fig. E-F-G-H)

- Soulever le couvercle (4) et introduire de l'eau froide dans le réservoir (5) en veillant à ne pas dépasser le niveau « Max » indiqué, puis replacer le couvercle (4).
- Soulever le couvercle (2) et introduire les grains de café dans le réservoir (3).
- Vérifier que le plateau (14) d'égouttement soit correctement positionné.
- Appuyer sur la touche (9) , la machine démarre la phase de chauffage et les touches clignotent en séquence. Une fois le chauffage terminé, il sera procédé à un cycle d'auto-nettoyage des circuits internes et la machine sera à nouveau prête à l'usage.



Lors de la première utilisation, il est recommandé de préparer au moins un café pour effectuer un rodage complet de tous les circuits.



Après 20 minutes de non-utilisation, la machine s'éteint. Si au moins un café a été préparé, la machine effectuera un cycle d'auto-nettoyage. Appuyer sur la touche (9) pour allumer la machine.

Changement de programme de service

La machine dispose de deux menus de distribution en mémoire : **Principal** et **Secondaire**. Pour passer d'un programme à un autre, appuyer sur la touche (20) . Dans le menu **Principal**, tous les boutons sont allumés en blanc, dans le menu **Secondaire**, **tous les boutons sont allumés en orange**. Pour les fonctions spécifiques de chaque menu, voir le paragraphe « **DESCRIPTION DES COMMANDES ET ALARMES** ».



Lorsque la machine est éteinte, le réglage du menu de distribution **Primaire** ou **Secondaire** reste en mémoire pour une utilisation au prochain redémarrage.

Préparation d'une boisson

- Il est possible de régler la position du bec (11) en fonction de la tasse utilisée. Pour les tasses très hautes, il est possible de retirer le plateau d'égouttement (14).
- Placer une petite tasse ou une grande tasse sous le bec.
- Appuyer sur la touche de la fonction souhaitée. Pour chaque fonction sélectionnée, la préparation se termine automatiquement. Pour les fonctions spécifiques, se référer au paragraphe « **DESCRIPTION DES COMMANDES ET ALARMES** »
- Une fois la boisson servie, toutes les touches s'allument de façon fixe.



La distribution peut être arrêtée à tout moment en appuyant à nouveau sur la touche de distribution.



Ne pas oublier de réinstaller le plateau (14) après la préparation de toute boisson.



Il est tout à fait normal qu'après une inactivité prolongée de la machine (pause de plus de 20 min) les premiers cafés ne soient pas à la bonne température. Des conseils sur comment obtenir un café chaud immédiatement sont fournis à la section « Que faire si... ».

Utilisation de vapeur

- Accéder au programme de préparation « **Secondaire** ».
- Vérifier que le plateau (14) d'égouttement soit correctement positionné.
- Appuyer sur la touche (19)  laquelle se mettra à clignoter. Attendre que la vapeur atteigne la température de préparation correcte, identifiée par l'allumage de la touche de façon fixe (19) .
- Placer un pot (31) contenant environ 100 grammes de lait sous la buse de vapeur (30) pour la préparation de chaque cappuccino. Appuyer ensuite sur la touche (19)  pour commencer à distribuer de la vapeur. Simultanément, tourner le pot (31) en pratiquant des mouvements lents de bas en haut afin de faire mousser correctement le lait (Fig.M).



Le résultat de la fonction de vapeur peut être influencé par les ingrédients utilisés. Pour obtenir un bon résultat, il est conseillé d'utiliser du partiellement écrémé ou lait entier, en le retirant du réfrigérateur immédiatement avant de le verser dans le pot.



Pour éviter d'obtenir un lait peu mousseux, ou avec de grosses bulles, toujours nettoyer le groupe à cappuccino en suivant les instructions fournies au paragraphe « Nettoyage et entretien ».

- La durée maximum de distribution continue de vapeur est de deux minutes, si vous souhaitez arrêter la distribution avant l'arrêt automatique, appuyer sur le bouton (19) .

- Après l'arrêt automatique, l'alimentation en vapeur peut être redémarrée en appuyant sur le bouton (19) .
- Après avoir chauffé le lait, nettoyer l'intérieur de la buse de vapeur en distribuant de la vapeur pendant quelques secondes, en s'assurant que le plateau (14) soit fixé à la machine.



Pendant la distribution de vapeur et après, la buse à vapeur (30) est chaude. Risque de brûlure.

- Nettoyer la buse vapeur à chaque utilisation afin d'éviter les résidus de lait ou le colmatage. Pour un nettoyage complet de la buse à vapeur, voir le paragraphe « Nettoyage et entretien ».
- Il est conseillé d'effectuer un cycle de rinçage manuel à la fin de chaque utilisation de la fonction vapeur.

Personnalisation de la quantité

Il est possible de personnaliser, pour chaque type de boisson, la quantité de café ou d'eau distribuée.

- Placer une petite tasse ou une grande tasse sous le bec.
- Appuyer pendant au moins 3 secondes sur l'un des boutons de préparation de boisson. La touche sélectionnée s'allume en clignotant. La machine émet un double son pour signaler la modification du programme prédéfini.
- Lorsque la quantité souhaitée est atteinte, arrêter la distribution en appuyant à nouveau sur le bouton. Un signal acoustique indique que la machine a mémorisé la quantité.



Toute personnalisation de boisson reste conservée pour une future préparation.



Pour restaurer les paramètres d'usine, appuyer sur les touches (9)  et (20)  simultanément pendant au moins 3 secondes. La machine émet un seul bip pour signaler la restauration des paramètres d'usine.

Extinction de la machine

- Vérifier que le plateau d'égouttement (14) soit correctement positionné.
- En absence d'eau, la machine reste en position de rinçage jusqu'à ce que le réservoir soit rempli.
- Appuyer sur la touche (9) , les touches (16), (17), (18), (19) s'allument et clignotent en séquence et la machine, si elle a préparé au moins un café, effectue un cycle d'auto-nettoyage.
La machine s'éteint à la fin du cycle d'auto-nettoyage.

CONFIGURATION DE LA MACHINE (Fig. C-G)

Un menu de programmation permet de régler la dureté de l'eau et les signaux acoustiques.

Activation/désactivation des signaux acoustiques

Les signaux acoustiques peuvent être désactivés/activés en maintenant les touches (17)  et (20)  enfoncées pendant trois secondes. La touche (17)  clignote trois fois pour indiquer que le paramètre a été mémorisé.

Réglage de la dureté de l'eau

Pour accéder à la programmation de la dureté de l'eau, appuyer simultanément sur les touches (16)  et (20)  pendant au moins 3 secondes. Les voyants (21) 

- , (22) , (23)  se mettent à clignoter.
- Sélectionner la dureté de l'eau en se référant au tableau suivant. En appuyant sur la touche (16) , le voyant relatif à la dureté sélectionnée s'allumera, les autres s'éteindront.

Voyant	Dureté
 21	Légère
 22	Moyenne
 23	Dure

- Pour mémoriser la dureté sélectionnée, appuyer simultanément sur les touches (16)  et (20)  pendant au moins 3 secondes, ou n'appuyer sur aucune touche pendant 15 secondes.



Pour prolonger le fonctionnement de la machine et préserver l'arôme et le goût du café, il est conseillé d'utiliser le Filtre Adoucisseur Smeg (facultatif, non fourni). Pour l'installation et le fonctionnement suivre les consignes qui accompagnent l'accessoire. Une fois qu'il est installé, programmer le niveau de dureté de l'eau sur 'Légère' en suivant les indications au paragraphe précédent.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN (Fig. C-E-G-H-I-L)

Rinçage manuel

- S'assurer que le programme **Principal** soit sélectionné avec les touches (16), (17), (18), (19) allumées en blanc.
- Avec la machine prête pour la distribution et la cuvette de collecte des gouttes montée, presser simultanément les touches (20)  et (19)  pendant au moins 3 secondes : la machine effectuera un rinçage du circuit du café (distributeur du café 11) et du circuit de l'eau (buse de la vapeur 30).
- Une fois le cycle de nettoyage terminé, toutes les touches s'allumeront de façon fixe.

Nettoyage du corps de la machine

Pour une bonne conservation des surfaces externes, il est nécessaire de les nettoyer régulièrement après chaque utilisation, après les avoir laissées refroidir. Nettoyer avec un chiffon doux imbibé d'eau.



Ne jamais plonger le corps de la machine (1) dans l'eau ou dans d'autres liquides.



Laisser refroidir la machine avant de la nettoyer.

Nettoyage du plateau d'égouttement externe (14)

Le plateau d'égouttement (14) est équipé d'un flotteur rouge (27) qui dépasse de la grille porte-tasse dès que le niveau maximum de liquide est dépassé.

- Retirer le plateau (14) et la grille porte-tasse (28) et le vider.
- Nettoyer le plateau (14) et la grille (28) à l'eau courante avec un détergent à vaisselle neutre.
- Sécher les composants et les remonter sur la machine.

Nettoyage du bac à marc de café (12) et du plateau interne (13)



Vider toujours le conteneur du marc de café quand l'appareil est allumé. C'est seulement ainsi que le compteur du marc de café est remis à zéro.

- Retirer le plateau (14).
- Retirer le bac à marc de café (12) avec son plateau (13) en le tirant vers l'extérieur.
- Vider le marc de café du bac (12).
- Nettoyer le bac (12) et la plateau (13) à l'eau courante avec un détergent à vaisselle neutre.
- Sécher les composants et les remonter sur la machine.



Il est conseillé d'effectuer un nettoyage quotidien du récipient des fonds de café et de la cuvette interne.

Nettoyage du réservoir à eau (5)

- Retirer le couvercle (4) et retirer le réservoir (5) de la machine à l'aide de la poignée spécifique.
- Nettoyer le réservoir (5) et à l'eau courante avec un détergent à vaisselle neutre et le remettre dans la machine.

Nettoyage du groupe d'infusion (15)



Avant d'effectuer cette opération de nettoyage, débrancher **TOUJOURS** la fiche de la prise de courant.

- Appuyer sur la partie inférieure de la porte (8) jusqu'à ce qu'elle se détache et la retirer de la partie supérieure.
- Appuyer sur les deux clips de libération (29) situés sur les côtés de l'infuseur (15) et le retirer de la machine (Fig.L).
- Laver le groupe d'infusion (15) à l'eau courante, le sécher et le remonter dans la machine en s'assurant qu'il est correctement positionné.



Nettoyage et entretien

- Remonter la porte de service (8) en s'assurant qu'elle soit correctement positionnée.



Ne pas laver le groupe d'infusion au lave-vaisselle afin de ne pas l'endommager de façon permanente.

Nettoyage de la buse à vapeur (30)

- Attendre que la buse à vapeur (30) ait complètement refroidi avant de la remettre en place.
- Retirer la partie inférieure (34) de la buse à vapeur en la tournant vers la gauche la libérer puis la tirer vers le bas.
- Nettoyer à l'eau courante et remonter le tout en procédant dans l'ordre inverse.

Détartrage

La machine à café signale quand il est nécessaire d'effectuer un cycle de détartrage en fonction de la dureté de l'eau configurée (pour le réglage de la dureté de l'eau, voir le paragraphe « Configuration de la machine »).

Si le voyant (25)  s'allume de façon fixe, cela signifie qu'un cycle de détartrage est nécessaire afin de ne pas altérer le goût du café et endommager la machine. Toutefois, il sera encore possible de préparer du café et d'autres boissons pendant un nombre limité de cycles.

Si le voyant (25)  clignote, cela signifie qu'un cycle de détartrage est obligatoire pour continuer à préparer des boissons.

Pour effectuer un cycle de détartrage, procéder comme suit :

- Placer un récipient ayant une capacité d'au moins 1,4 l sous la buse de distribution (11) et la buse vapeur (30).
- S'assurer que le programme **Principal**, avec les touches allumées en blanc, soit sélectionné.
- Remplir le réservoir (5) jusqu'au niveau «MAX»

avec une solution d'eau et de détartrant aux doses préconisées par le fabricant.

- Une fois la machine prête à la fourniture, appuyer simultanément sur les touches (20)  et (18)  pendant au moins 3 secondes. La touche (18)  clignote et le voyant (25)  s'allume en continu pendant toute la durée du cycle de détartrage qui durera quelques minutes.
- Le cycle de détartrage se termine lorsque la solution contenue dans le réservoir (5) est terminée, la touche (18)  et les voyants (21)  et (25)  s'allument de façon fixe.
- Durant le cycle de détartrage, la machine fera quelques pauses pour permettre au détartrant d'agir efficacement. Patienter jusqu'à la fin du cycle.
- Verser de l'eau propre dans le réservoir (5) jusqu'au niveau « MAX » pour effectuer le cycle de rinçage, puis appuyer sur le bouton (18)  pour lancer le cycle de rinçage. La touche (18)  clignote et le voyant (25)  s'allume en continu pendant toute la durée du cycle de lavage.
- Lorsque le réservoir (5) est vide, le cycle de rinçage est terminé.
- Les touches s'allument en blanc.



Si, à la fin du détartrage, le voyant (25)  reste allumé de façon fixe, cela indique qu'il est nécessaire d'effectuer un nouveau cycle de détartrage car la quantité de solution de détartrage utilisée était insuffisante pour un nettoyage complet.



Tout autre entretien doit être effectué par un représentant d'assistance agréé.



Procédure de « Vidange du système »

La procédure « Vidange du système » est recommandée avant de longues périodes de non-utilisation et avant de consulter un responsable de l'entretien.

- Activer la procédure en maintenant la touche (16)  et la touche (19)  enfoncées pendant trois secondes, la touche (17)  et la touche (19)  clignoteront simultanément.
- Toute l'eau se trouvant dans le réservoir est évacuée par le circuit du café et la buse vapeur.
- La pompe continue de fonctionner, également par intermittence, pour vider

également les circuits d'eau internes.

- Une fois la procédure terminée, la machine s'éteint.



La procédure de vidange du système prend plusieurs minutes et divers cycles marche-arrêt. Ne pas éteindre la machine tant que la procédure n'est pas terminée.

FR

Que faire si...

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Fiche non insérée.	Brancher la fiche.
	Touche ON/OFF non enfoncée.	Appuyer sur la touche pour démarrer la machine.
	Alarme de détartrage activée (le voyant 25  clignote).	Procéder au détartrage.
	Alarme de bac à marc de café (voyant 23 ).	Vider le bac à marc de café.
	Alarme d'absence d'infuseur ou de groupe d'infusion non correctement installé (voyant 24 ).	Vérifier que le groupe d'infusion et sa porte soient correctement montés.
	Alarme de réservoir vide ou manquant (voyant 21 ).	S'assurer que le réservoir soit correctement inséré ou le remplir d'eau.
	Alarme d'absence de café (voyant 22 ).	Verser le café en grains dans le réservoir.

Problème	Causes possibles	Solution
La machine s'arrête pendant la préparation de la boisson.	Réservoir non inséré ou vide.	S'assurer que le réservoir soit correctement inséré ou le remplir d'eau.
Le café s'écoule lentement du bec.	Café trop finement moulu.	Augmenter l'épaisseur de mouture de café en utilisant la molette correspondante. Attention : régler le moulin uniquement lorsqu'il est en marche pour ne pas endommager le groupe de mouture.
	Bec de distribution obstrué.	Nettoyer le bec de distribution.
Le café coule trop rapidement.	Mouture de café trop épaisse.	Diminuer l'épaisseur de mouture de café en utilisant la molette correspondante.
	Meules usées.	Contacter un centre d'assistance autorisé.
Le café n'est pas chaud.	Inactivité de la machine pendant une durée prolongée.	En utilisant la tasse dans laquelle le café sera préparé, faire couler de l'eau chaude pour réchauffer la tasse.
La fonction de vapeur ne marche pas.	Température de préparation non atteinte.	Attendre que la température soit atteinte avec la touche (19)  allumée de façon fixe.
Tiroir bloqué.	Utilisation incorrecte de la machine.	Vérifier les voyants et éteindre ou allumer la machine.
Tous les boutons clignotent simultanément.	Erreur du circuit d'eau.	S'assurer qu'il y a de l'eau dans le réservoir et attendre la réinitialisation du circuit. Si le problème persiste, contacter le service d'assistance.



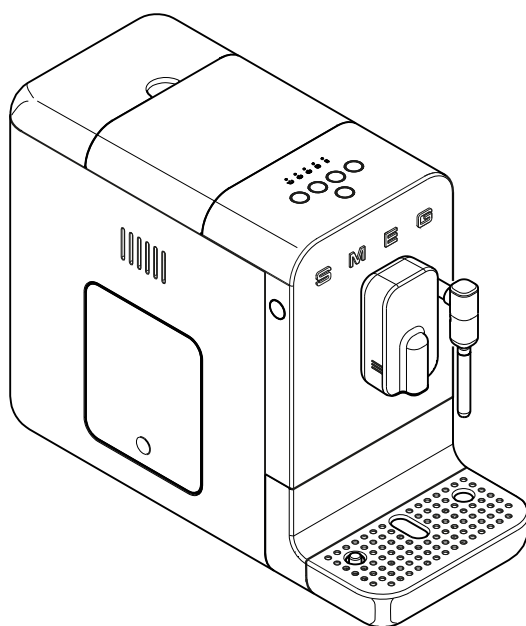
Si le problème n'a pas été résolu ou pour d'autres types de défauts, contacter le service d'assistance de votre zone.

Estimado cliente,

Le agradecemos por haber comprado la máquina de café de la Línea Smeg. Al elegir uno de nuestros productos, ha optado por una solución en la que el estudio estético y la ingeniería innovadora ofrecen elementos únicos que se convierten en elementos decorativos.

Un aparato Smeg siempre se combina perfectamente con los otros productos de la línea y, al mismo tiempo, puede ser un objeto de diseño para su cocina. Esperamos que disfrute de todas las características de este aparato. Para mayor información, por favor visite: www.smegusa.com

SMEG S.p.A.



Modelo BCC02
Máquina de café automática

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Instrucciones importantes

ADVERTENCIA: Si las instrucciones presentes en este manual no se cumplen con precisión, pueden provocarse un incendio o una explosión con lesiones personales o la muerte.



LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Su seguridad y la de otras personas son muy importantes.

A través del manual y del aparato hemos suministrado instrucciones importantes para la seguridad.

Lea detenidamente y siga con cautela todas las instrucciones antes de usar el aparato.

ADVERTENCIA • Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior).



- ¡El usuario no puede reparar las piezas internas del aparato!
- Solo personal autorizado puede realizar las reparaciones en el aparato.



RECONOCER LAS INFORMACIONES DE SEGURIDAD

Este es un símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo le indica los peligros potenciales que pueden provocar lesiones personales o la muerte.

COMPRENSIÓN DE LAS PALABRAS DE ADVERTENCIAS

Las palabras de advertencia - PELIGRO, ADVERTENCIA O PRECAUCIÓN - se emplean conjuntamente con los símbolos de alerta de seguridad. PELIGRO indica los mayores peligros. Significa que usted corre peligro o puede lesionarse gravemente si no sigue inmediatamente las precauciones.

ADVERTENCIA Significa que usted corre peligro o puede lesionarse gravemente si no sigue las precauciones. PRECAUCIÓN indica situaciones potenciales de peligro, las cuales, si no se evitan pueden provocar lesiones leves de menor entidad.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

ATENCIÓN



- Este aparato es solo para uso doméstico.
- Use este aparato solo para los fines establecidos. El fabricante no se asume alguna responsabilidad por los danos que deriven de un uso incorrecto del aparato.
- Este aparato está en conformidad con las actuales regulaciones de seguridad.
El uso inadecuado de este aparato puede provocar lesiones personales y daños materiales.
- Antes del primer uso, lea todas las instrucciones antes de instalar o usar el aparato.
- Conserve estas instrucciones de funcionamiento en un lugar seguro y para los futuros usuarios.

Los mensajes de seguridad le indican los peligros potenciales, como evitar el riesgo de lesiones y qué ocurre si no se cumplen dichas instrucciones.

IMPORTANTE: Respete todos los códigos y reglamentaciones en vigor.

ADVERTENCIA: Para su seguridad, respete las instrucciones presentes en este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión y para evitar daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

No almacene ni use gasolina u otros vapores, líquidos o materiales inflamables en proximidad de este o cualquier otro aparato.



NOTA: Este aparato NO ha sido diseñado para casas prefabricadas (móviles) o vehículos recreativos (VR).



NOTA:

ENCHUFE A TIERRA (para producto fabricado con enchufe a tierra)

Como sistema de seguridad, este producto ha equipado con un enchufe a tierra predispuesto para tres espigas de contacto. Respete esta característica de seguridad. La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede provocar el riesgo de descarga eléctrica. Consulte un electricista cualificado si usted presenta alguna duda con relación a la correcta conexión a tierra.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA  Durante el uso de aparatos eléctricos, es importante tomar las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

Cumpla las siguientes medidas de seguridad para garantizar la seguridad de uso del aparato.

- Antes de usar el aparato, lea detenidamente este manual.
- No use este aparato al aire libre.
- Este aparato es solo para uso doméstico.
- No use este aparato para usos diferentes de los previstos.
- No permita que niños usen el aparato.
- No permita que niños jueguen con el aparato. Mantenga el aparato lejos del alcance de los niños.
- Mantenga lejos del alcance de los niños el material de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido).
- Si el aparato se usa en las cercanías de niños, mantenga el aparato y el área bajo supervisión.
- Apague el aparato inmediatamente después del uso.
- No deje el aparato sin supervisión durante el funcionamiento.
- Desconecte el aparato de la corriente eléctrica antes de la instalación, desmontaje, limpieza, y tras cada uso.
- Siempre conecte el enchufe al aparato primero, luego enchufe el cable en la toma de pared. Para desconectarlo, ponga cualquier control en "off," y luego remueva el enchufe de la toma de pared.
- Apague el aparato y entonces desconéctelo de la toma cuando no utilizado, antes de ensamblar o desmontar partes y antes de la limpieza. Para desconectar, agarre el enchufe y tire desde la toma. Nunca tire desde el cable de alimentación.
- No use el aparato para usos diferentes de los previstos.
- Para proteger contra incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja en el agua u otro líquido, el aparato, el cable eléctrico o el enchufe.
- No toque el aparato o el enchufe con las manos mojadas.
- Nunca intente extinguir llamas/fuego con agua: apague el aparato, desconéctelo de la toma de la corriente y cubra las llamas con una tapa o con una manta para fuegos.
- No use el aparato si el cable de la corriente o el enchufe están dañados, o si el aparato ha sido descartado o dañado de alguna manera.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.
- No use el aparato con un cable o enchufe dañado, o después de que el aparato no funcione correctamente o se haya dañado de alguna manera. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES



- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con bordes afilados.
- No tire del cable para extraer el enchufe de la toma.
- No coloque el aparato sobre o cerca de quemadores de gas o eléctricos, dentro de un horno o cerca de fuentes de calor.
- No toque las superficies calientes. Utilice las manijas y las empuñaduras.
- No coloque el aparato cerca de grifos o fregaderos.
- Nunca intente reparar el aparato usted mismo o sin la ayuda de un técnico calificado. El incumplimiento del punto anterior causa la anulación de la garantía.
- En caso de mal funcionamiento, encargue un técnico calificado para la reparación del aparato.
- No realice cambios en el aparato.
- Asegúrese de que la toma de corriente utilizada esté siempre accesible, porque solo de esta manera se puede desenchufar cuando sea necesario.
- Para quitar el enchufe de la toma de corriente, intervenga directamente en el enchufe. Nunca tire del cable, podría dañarlo.
- Si el aparato se daña, no intente repararlo.
- No permita que el cable de alimentación eléctrica cuelgue del borde de la mesa u otra superficie o toque superficies calientes.
- Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, hágalos reemplazar exclusivamente por el centro técnico de pos venta, para evitar todo tipo de riesgo.



Para evitar el riesgo de lesión, no abra la cámara de producción durante el proceso de producción.

- Controle la presencia de objetos extraños en la tolva antes del uso.

Para este aparato

- Introducir solo agua en el depósito específico. Utilizar agua fresca y limpia.
- El aparato no debe colocarse en un armario durante el uso.
- Dejar que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- La máquina de café genera calor y produce agua caliente y vapor durante su funcionamiento. Evitar el contacto con el vapor o el agua hirviendo.
- No llenar el contenedor de agua más allá del límite máximo indicado.
- No usar el aparato sin agua en el depósito o sin el depósito.
- Utilizar el aparato solo en interiores y a una altitud máxima de 2000 metros.
- Utilizar solo granos de café para obtener el polvo, no introducir café ya molido en el depósito de granos de café.
- Utilizar el dispositivo únicamente para preparar bebidas a base de café a partir de la molienda de granos de café o para dispensar agua caliente. Cualquier otro uso es considerado indebido.
- Utilizar únicamente piezas de repuesto originales del fabricante. El uso de piezas de repuesto no recomendadas por el fabricante puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y seca.
- Evite mojar o rociar líquidos sobre el aparato. En caso de contacto con un líquido, desenchufe inmediatamente el cable de la toma eléctrica y séquelo completamente: ¡Riesgo de choque eléctrico!
- No use detergentes abrasivos u objetos puntiagudos para limpiar el aparato.
- El uso de accesorios no admitidos para la combinación con este aparato puede causar lesiones.
- No instale el aparato en un ambiente inadecuado.
- No coloque el aparato en proximidad de quemaderos de gas o eléctricos, o en hornos calientes.
- Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimiento, salvo en caso de supervisión o instrucción acerca sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de la seguridad del mismo. Es necesario supervisar los niños para evitar que los mismos jueguen con el aparato.
- Evite el contacto con piezas en movimientos.
- Compruebe que no haya objetos extraños en la tolva antes del uso.
- Este aparato tiene marcas importantes en la espiga del conector. Si se daña la espiga debe ser sustituida por personal cualificado.
- Conecte el aparato solo a una toma de corriente correctamente instalada.

Cable eléctrico:

- a) Se proporciona un cable de corriente eléctrica corto (o cable de suministro de energía desmontable) para reducir el riesgo de tropezar o permanecer enredado en el mismo.
- b) Se proporcionan cables de alimentación desmontables más largos o cables de extensión y se pueden usar si se presta atención durante el uso.
- c) Si se usa un cable de corriente desmontable o de extensión:
 1. El nivel eléctrico del cable de alimentación desmontable o del cable de extensión debe coincidir con el rango eléctrico del aparato;
 2. Si el aparato es con conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de 3 hilos con conexión a tierra; y
 3. El cable más largo debe disponerse de forma tal que no cuelgue del mostrador o de la mesa, donde los niños puedan tirar de él o tropezar.

Conexión del aparato

Asegúrese de que el voltaje corresponda con el que aparece indicado en la placa de identificación en la parte inferior del aparato. Conecte el aparato solo a una toma de corriente correctamente instalada.

Si el enchufe y la toma de corriente son incompatibles, encargue personal cualificado del reemplazo por una toma de corriente adecuada.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Manual del usuario

Este manual del usuario es parte integrante del aparato y debe conservarse correctamente durante toda la vida útil del mismo.

Uso conforme

- El aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como:
 - en la zona cocina de tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo por parte del personal;
 - en bed and breakfast y casas rurales;
 - en hoteles, moteles y residencias por parte de los clientes;
- Otros usos, como, por ejemplo, en restaurantes, bares y cafeterías, se consideran indebidos.

Responsabilidad del fabricante

El fabricante no se considera responsable por los daños a personas o cosas debido:

- al uso del aparato diferente del previsto;
- a la no lectura del manual del usuario;
- al uso individual de las piezas del aparato;
- al uso de piezas de repuesto no originales;
- al incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

Placa de identificación

La placa de identificación muestra los datos técnicos, el número de serie y el nombre de la marca. Nunca elimine la placa de identificación.

Eliminación



Voltaje eléctrico
Riesgo de descarga eléctrica

- Desconecte el aparato.
- Desconecte el cable de la corriente eléctrica.
- **¡Los equipos eléctricos sin vida útil no deben eliminarse con los residuos domésticos!** En conformidad con la ley en vigor, los aparatos eléctricos al concluir su vida útil deben eliminarse a través de centros de eliminación especializados en residuos eléctricos y electrónicos. De esta manera los materiales útiles de los aparatos que han concluido su vida útil se pueden reciclar y el ambiente se protege. Para mayor información, contacte las autoridades locales de su zona o los centros de reciclaje.

Tenga en cuenta que para el embalaje del aparato han sido empleados materiales no contaminantes.

- Eliminación de los materiales de embalaje en centros de recolección diferenciada de residuos.



Embalaje plástico
Riesgo de asfixia

- No deje el material de embalaje sin supervisión.
- No permita que niños jueguen con las bolsas plásticas del embalaje.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



Descripción / Montaje / Mandos

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. A)

- 1** Cuerpo de la máquina.
- 2** Tapa del contenedor de granos de café.
- 3** Contenedor de granos de café.
- 4** Tapa del depósito de agua.
- 5** Depósito de agua (1,4 l).
- 6** Pomo de selección del grado de molienda.
- 7** Protección del molinillo.
- 8** Portezuela de acceso a la unidad de infusión.
- 9** Botón de encendido/apagado.
- 10** Panel de mandos.
- 11** Dispensador de café de altura regulable.
- 12** Contenedor de borra de café.
- 13** Bandeja de goteo interna.
- 14** Bandeja de goteo externa con indicador de nivel.
- 15** Unidad de infusión.
- 30** Lanza de vapor.

PLACA DE IDENTIFICACIÓN

La placa de identificación contiene los datos técnicos, el número de serie y el marcado. La placa de identificación nunca debe quitarse.

ANTES DEL PRIMER USO (Fig. A)

- Desembalar con cuidado el aparato y quitar todo el material de embalaje.
- Enjuagar con agua tibia los componentes desmontables como: el depósito de agua (5) las tapas (2,4), la portezuela (8) el contenedor de borra (12) las bandejas de goteo (13, 14) y la unidad de infusión (15).



Antes de usarlo, comprobar que todos los componentes estén intactos y sin grietas.

MONTAJE DE LOS COMPONENTES

(Fig. B)

- Colocar la máquina en una superficie plana y asegurar la bandeja de goteo (14).
- Conectar el cable de alimentación eléctrica a la toma situada en la parte posterior de la máquina y el otro extremo a una toma de corriente.

DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS Y LAS ALARMAS (Fig. A-C-D)



Botón de encendido/apagado (9).

Al pulsar el botón se enciende o apaga la máquina.



Botón de cambio de programa de preparación (20)

El producto tiene 8 funciones, accesibles a través de dos menús, **el Menú Primario** y **el Menú Secundario**.



Al pulsar este botón se puede cambiar el menú de preparación de **"Primario"** a **"Secundario"** y viceversa.

Primario	Led botones de color blanco	
 16	Café Cargado	
 17	Café Expreso	
 18	Café	
 19	Agua caliente	
Secundario	Led botones de color anaranjado	
 16	Café Cargado Light	
 17	Café Expreso Light	
 18	Café Largo	
 19	Función de vapor	

Alarma: depósito de agua vacío (21)

El led correspondiente se enciende con luz intermitente cuando falta el depósito (5), cuando no hay agua en su interior o si el nivel de agua es insuficiente. Montar el depósito o llenarlo con agua.

Alarma: falta de café (22)

El led correspondiente se enciende con luz fija indicando que los granos de café del contenedor (3) han alcanzado el nivel mínimo o no hay. Llenar el contenedor con granos de café.

Alarma: contenedor de borra de café (23)

Led encendido con luz fija:

El contenedor de borra de café está lleno (12); vaciar el contenedor.

Led intermitente:

Falta el contenedor de borra de café (12) o la bandeja de goteo interna (13) o está mal colocada; la máquina permanece bloqueada hasta que los componentes se vuelvan a montar correctamente.

Alarma: infusor (24)

Led encendido con luz fija:

Falta la unidad de infusión o está mal colocada; la máquina permanece bloqueada hasta que la unidad de infusión se vuelva a montar correctamente (15).

Led intermitente:

La portezuela (8) de acceso a la unidad de infusión no está correctamente montada; la máquina permanece bloqueada hasta que la portezuela (8) se vuelva a montar correctamente.

Alarma: descalcificación (25)

Led encendido con luz fija:

Indica que es altamente recomendable efectuar un ciclo de descalcificación.

Led intermitente:

La máquina permanece bloqueada en todas sus funciones, es obligatorio efectuar un ciclo de descalcificación para restablecer el funcionamiento de la máquina.

Pomo de ajuste de la molienda (6) (Fig. D)

El aparato a está equipado con un pomo (6) que permite ajustar la molienda del café para adaptarlo a sus usos:

Al girar el pomo (6) en el sentido de las agujas del reloj "A" se aumenta el grado de molienda;



Uso

al girar el mando (6) en el sentido contrario a las agujas del reloj "B" se disminuye el grado de molienda y el café molido será más fino (Fig.D). Girar el pomo (6) y hacer coincidir el indicador (26) con el nivel de molienda deseado.



El ajuste del grado de molienda debe realizarse cuando el molinillo está en funcionamiento o en el primer uso cuando el contenedor de granos está completamente vacío; si se gira el pomo (6) con el molinillo parado y los granos en su interior se podría dañar la unidad de molienda.

USO (Fig. E-F-G-H)

- Levantar la tapa (4) e introducir agua fría en el depósito (5) teniendo cuidado de no exceder el nivel "Máx." indicado, luego volver a colocar la tapa (4).
- Levantar la tapa (2) e introducir café en granos en el contenedor (3).
- Comprobar que la bandeja de goteo (14) esté correctamente colocada.
- Pulsar el botón (9) , la máquina inicia la fase de calentamiento y los botones se encienden de forma intermitente en secuencia. Al finalizar el calentamiento se ejecuta un ciclo de autolimpieza de los circuitos internos y, una vez terminado el ciclo, la máquina está lista para ser utilizada.



En el primer uso, se recomienda preparar al menos un café para que todos los circuitos se asienten.



Tras 20 minutos de inactividad la máquina se apaga. Si se ha preparado al menos un café, ejecuta un ciclo de autolimpieza. Pulsar el botón (9) para encender la máquina.

Cambio de programa de preparación

La máquina tiene dos menús de preparación en la memoria: **Primario** y **Secundario**. Para pasar de un programa a otro, pulsar el botón (20) .

En el menú **Primario** todos los botones se encienden con luz blanca, en el menú **Secundario**, todos los botones se encienden con luz anaranjada.

Para las funciones específicas de cada menú, consultar la sección "**DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS Y LAS ALARMAS**".



Cuando se apaga la máquina, el ajuste del menú de preparación **Primario** o **Secundario** queda en la memoria para el próximo encendido de la máquina.

Preparación de una bebida

- Se puede ajustar la posición del dispensador (11) según la taza utilizada. Para las tazas muy altas se puede quitar la bandeja de goteo (14).
- Colocar una taza chica o grande debajo del dispensador.
- Presionar el botón de la función deseada. Para cada función seleccionada la preparación termina automáticamente. Para las funciones específicas, consultar la sección "**DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS Y LAS ALARMAS**".
- Al finalizar la preparación, todos los botones se encienden con luz fija.



La preparación puede interrumpirse en cualquier momento pulsando nuevamente el botón de preparación.



Asegurarse de volver a colocar la bandeja (14) al final de cualquier preparación.



Es bastante normal que después de un prolongado tiempo de inactividad de la máquina (pausas de más de 20 minutos) los primeros cafés no alcancen la temperatura adecuada. En la sección "Qué hacer si..." ofrecemos recomendaciones para lograr un café caliente desde el principio.

Salida de vapor

- Entrar al programa de preparación "**Secundario**".
- Comprobar que la bandeja (14) esté correctamente colocada.
- Pulsar el botón (19)  que se enciende con luz intermitente. Esperar a que el vapor alcance la temperatura de salida correcta, identificada por la el encendido del botón (19) con luz fija .
- Colocar un contenedor (31) con unos 100 gramos de leche por cada capuchino que se desee preparar bajo la lanza de vapor (30). A continuación, pulsar el botón (19)  para que salga el vapor y, al mismo tiempo, girar el contenedor (31) con movimientos lentos de arriba hacia abajo para lograr la textura correcta de la leche (Fig.M).



El resultado de la función de vapor puede verse influenciado por los ingredientes utilizados. Para obtener un buen resultado se recomienda utilizar leche semidesnatada o entera sacándola del frigorífico inmediatamente antes de verterla en el contenedor.



Para evitar una leche con poca espuma o con burbujas grandes, limpiar siempre el espumador de leche como se describe en la sección "Limpieza y mantenimiento".

- El tiempo máximo de salida de vapor continuo es de dos minutos. Si se desea detener la salida antes de la parada automática, pulsar de nuevo el botón (19)



- Después de la parada automática, se puede reanudar la salida de vapor pulsando el botón (19) .
- Después de calentar la leche, se debe limpiar el interior de la lanza de vapor dejando que el vapor salga durante unos segundos y asegurándose de que la bandeja (14) está colocada en la máquina.



La lanza de vapor (30) está caliente durante y después de la salida de vapor; peligro de quemaduras.

- Limpiar la lanza de vapor en cada uso, para evitar el depósito de residuos de leche u obstrucciones. Para una limpieza completa de la lanza de vapor, véase la sección "Limpieza y mantenimiento".
- Se recomienda efectuar un ciclo de enjuague manual después de cada uso de la función de vapor.

Personalización de la cantidad

Se puede personalizar la cantidad de café o agua dispensada para cada tipo de preparación.

- Colocar una taza chica o grande debajo del dispensador.
- Pulsar al menos 3 segundos uno de los botones correspondientes a la bebida que se desea preparar. El botón seleccionado se enciende con luz intermitente; la máquina emite un doble sonido para señalar el



Uso / Limpieza y mantenimiento



cambio del programa preestablecido.

- Cuando se alcance la cantidad deseada, detener la preparación pulsando de nuevo el botón; una señal acústica indica que la cantidad ha sido memorizada.



La eventual personalización de las bebidas queda guardada para futuras preparaciones.



Para restaurar los ajustes originales del fabricante, pulsar simultáneamente los botones (9)  y (20)  durante al menos 3 segundos. La máquina emite un solo sonido para indicar que se han restaurado los ajustes de fábrica.

Apagado de la máquina

- Comprobar que la bandeja de goteo (14) esté correctamente colocada.
- Si no hay agua, la máquina permanece en posición de enjuague hasta que se llene el depósito.
- Pulsar el botón (9) , los botones (16), (17), (18), (19) se encienden con luz intermitente en secuencia y la máquina, si ha preparado al menos un café, efectúa un ciclo de autolimpieza. Cuando el ciclo de autolimpieza termina, la máquina se apaga.

AJUSTES DE LA MÁQUINA (Fig. C-G)

La dureza del agua y las señales acústicas se pueden ajustar a través de un menú de programación.

Activación/desactivación de las señales acústicas

Las señales acústicas se pueden desactivar / activar manteniendo pulsados los botones

(17)  y (20)  ; el botón (17)  parpadea tres veces indicando que el ajuste se ha memorizado.

Ajuste de la dureza del agua

Para acceder a la programación de la dureza del agua, pulsar simultáneamente los botones (16)  y (20)  durante al menos 3 segundos, los leds (21) , (22) , (23)  se encienden con luz intermitente.

- Seleccionar la dureza del agua, según a la tabla siguiente, pulsando el botón (16) , el led correspondiente a la dureza seleccionada se enciende con luz fija, los demás se apagan.

Led	Dureza
 21	Blanda
 22	Media
 23	Dura

- Para memorizar la dureza seleccionada, pulsar simultáneamente los botones (16)  y (20)  durante al menos 3 segundos o no pulse ningún botón durante 15 segundos.



Para prolongar el funcionamiento de la máquina y preservar el aroma y el sabor del café, recomendamos utilizar el Filtro Ablandador Smeg (opcional, no incluido). Para la instalación y el funcionamiento seguir las instrucciones que acompañan al accesorio. Una vez instalado, ajustar el nivel de dureza del agua en "Blanda" siguiendo las instrucciones de la sección anterior.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO (Fig. C-E-G-H-I-L)

Enjuague manual

- Asegurarse de que esté seleccionado el programa **Primario** con los botones (16), (17), (18), (19) encendidos con luz blanca.
- Con la máquina lista para preparar una bebida y la bandeja de goteo montada, pulsar simultáneamente los botones (20)  y (19)  durante al menos 3 segundos: la máquina llevará a cabo un ciclo de enjuague del circuito de café (dispensador de café 11) y del circuito de agua (lanza de vapor 30).
- Al finalizar el ciclo de lavado, los botones se encienden con luz fija.

Limpieza del cuerpo de la máquina

Para una buena conservación de las superficies externas es necesario limpiarlas regularmente al final de cada uso, después de dejarlas enfriar. Limpiar con un paño suave humedecido con agua.



Nunca sumergir el cuerpo de la máquina (1) en agua o en otros líquidos.



Dejar que la máquina se enfríe antes de limpiarla.

Limpieza de la bandeja de goteo externa (14)

La bandeja de goteo (14) cuenta con un flotante rojo (27) que sobresale de la rejilla apoyatazas en cuanto se supera el nivel máximo de líquido.

- Quitar la bandeja (14) y la rejilla apoyatazas (28) y vaciarla.
- Limpiar la bandeja (14) y la rejilla (28) en agua corriente con detergente neutro para

platos.

- Enjuagar los componentes y montarlos de nuevo en la máquina.

Limpieza del contenedor de la borra de café (12) y de la bandeja interna (13)



Vacíe siempre el depósito de posos de café con la máquina encendida. Solo así se pone a cero el contador de posos de café.

- Quitar la bandeja (14).
- Quitar el contenedor de borra (12) con su bandeja (13) tirando de él hacia fuera.
- Vaciar la borra de café del contenedor (12).
- Limpiar el contenedor (12) y la bandeja (13) en agua corriente con detergente neutro para platos.
- Enjuagar los componentes y montarlos de nuevo en la máquina.



Se recomienda la limpieza diaria del contenedor de borra de café y de la bandeja interna.

Limpieza del depósito de agua (5)

- Retirar la tapa (4) y quitar el depósito (5) de la máquina usando el mango apropiado.
- Limpiar el depósito (5) en agua corriente con detergente neutro para platos y montarlo de nuevo en la máquina.

Limpieza de la unidad de infusión (15)



Antes de realizar esta operación de limpieza, desenchufe SIEMPRE la clavija de la toma de corriente

- Presionar la portezuela (8) en la parte inferior hasta que se libere y luego sacarla por arriba.
- Presionar los dos ganchos de liberación (29) situados a los lados del infusor (15) y



Limpieza y mantenimiento

retirarlo de la máquina (Fig.1).

- Lavar la unidad de infusión (15) con agua corriente, enjuagarla y volver a montarla en la máquina asegurándose de que quede correctamente posicionada.
- Volver a montar la tapa de servicio (8) asegurándose de que quede correctamente colocada.



No lavar la unidad de infusión en el lavavajillas ya que esto la dañará permanentemente.

Limpieza de la lanza de vapor (30)

- Espere a que la lanza de vapor (30) se enfríe antes de proceder.
- Retirar la parte inferior (34) de la lanza de vapor girándola en sentido contrario a las agujas del reloj para liberarla, y luego tirar de ella hacia abajo.
- Limpiar con agua corriente y volver a montar todo realizando las operaciones en sentido contrario.

Descalcificación

La máquina de café señala cuándo es necesario realizar un ciclo de descalcificación según la dureza del agua ajustada (para el ajuste de la dureza del agua, véase la sección "Ajustes de la máquina").

Si el led (25)  se enciende con luz fija, significa que es necesario efectuar un ciclo de descalcificación para no alterar el sabor del café ni dañar la máquina. Sin embargo, se puede seguir preparando café y otras bebidas durante un número limitado de ciclos.

Si el led (25)  parpadea, indica que es obligatorio efectuar un ciclo de descalcificación para poder seguir preparando bebidas. Para llevar a cabo un ciclo de descalcificación, proceder de la siguiente manera:

- Colocar un recipiente con una capacidad

mínima de 1,4 l bajo el dispensador (11) y la lanza de vapor (30).

- Asegurarse de que esté seleccionado el programa **Primario** con los botones encendidos con luz blanca.
- Llenar el depósito (5), hasta el nivel "MÁX", con una solución de agua y un agente descalcificador en las dosis recomendadas por el fabricante.
- Con la máquina lista para suministrar, pulse simultáneamente las teclas (20)  y (18)  por al menos 3 segundos; la tecla (18)  parpadea de color naranja y el led (25)  se enciende de manera fija por todo el ciclo de descalcificación, que durará algunos minutos.
- El ciclo de descalcificación termina cuando la solución contenida en el depósito (5) se termina, el botón (18)  y los leds (21)  y (25)  se encienden con luz fija.
- Durante el ciclo de descalcificación, la máquina hará algunas pausas para permitir que el agente descalcificador actúe eficazmente. Esperar a que finalice el ciclo.
- Verter en el depósito (5), hasta el nivel "MÁX", agua limpia para llevar a cabo el ciclo de enjuague, luego PULSAR el botón (18)  para iniciar el ciclo de enjuague, el botón (18)  parpadea y el led (25)  se enciende con luz fija mientras dure el ciclo de lavado.
- Cuando el depósito (5) está vacío, el ciclo de enjuague ha terminado.
- Los botones se encienden con luz blanca.



Si al final de la descalcificación el led (25)  permanece encendido con luz fija, esto indica que es necesario llevar a cabo un nuevo ciclo de descalcificación ya que la cantidad de solución descalcificadora utilizada fue insuficiente para una limpieza completa.



Cualquier otro mantenimiento debe ser realizado por un representante autorizado del servicio de asistencia.

Procedimiento “Vaciar el sistema”

Se recomienda efectuar el procedimiento “Vaciar el sistema” antes de largos periodos en los que no se use la máquina y antes de consultar con un responsable de mantenimiento.

- Activar el procedimiento pulsando y manteniendo pulsados el botón (16)  y el botón (19)  durante tres segundos, el botón (17)  y el botón (19)  parpadean simultáneamente.
- Toda la cantidad de agua presente en el depósito se descarga por el circuito de café y la lanza de vapor.
- La bomba sigue funcionando, incluso de forma intermitente, para vaciar también los circuitos internos de agua.
- Al finalizar el procedimiento la máquina se apaga.



El procedimiento de vaciado del sistema toma varios minutos y ciclos de encendido y apagado. No apagar la máquina hasta que el procedimiento se haya completo.

Qué hacer si...

Problema	Posibles causas	Solución
El aparato no funciona.	Enchufe no conectado.	Conectar el enchufe.
	Botón de encendido/apagado no pulsado.	Pulsar el botón para encender la máquina.
	Alarma: descalcificación activada (el led 25  parpadea).	Efectuar la descalcificación.
	Alarma: contenedor de borra lleno (led 23 ).	Vaciar el contenedor de borra.
	Alarma: falta el infusor o no está correctamente montado (led 24 ).	Comprobar que el infusor y la portezuela correspondiente estén correctamente montados.

Problema	Posibles causas	Solución
El aparato no funciona.	Alarma: falta el depósito o está vacío (led 21 ).	Asegurarse de que el depósito esté correctamente colocado o llenarlo con agua.
	Alarma: falta de café (led 22 ).	Verter café en granos en el contenedor correspondiente.
La máquina se para durante la preparación.	Falta el depósito o está vacío.	Asegurarse de que el depósito esté correctamente colocado o llenarlo con agua.
El café sale lentamente del dispensador.	Café molido demasiado fino.	Aumentar el grado de molienda del café con el pomo correspondiente. Atención: ajustar el molinillo solo cuando esté en funcionamiento para no dañar la unidad de molienda.
	Pico dispensador obstruido.	Limpiar el pico dispensador.
El café sale demasiado rápido del dispensador.	Café molido demasiado grueso.	Disminuir el grado de molienda del café con el pomo correspondiente.
	Molinillo desgastado.	Contactar con un centro de asistencia autorizado.
El café no está caliente.	Inactividad de la máquina durante un período de tiempo prolongado.	Usando la misma taza en la que se preparará el café, dispensar agua caliente para calentar la taza.
No sale vapor.	Temperatura de preparación no alcanzada.	Esperar hasta que se alcance la temperatura cuando el botón (19)  quede encendido con luz fija.
Cajón bloqueado.	Uso incorrecto de la máquina.	Controlar los indicadores o apagar y encender la máquina.
Todos los botones parpadean simultáneamente.	Error del circuito de agua interno.	Asegurarse de que haya agua en el depósito y esperar a que el circuito se restablezca. Si el problema persiste, contactar con el de servicio de asistencia.



Si el problema no se ha resuelto o por otro tipo de fallos, contactar con el servicio de asistencia local.

The manufacturer reserves the right to make any changes deemed useful for the improvement of its products without prior notice. The illustrations and descriptions contained in this manual are therefore not binding and are merely indicative.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, toutes les modifications qu'il jugera utiles pour l'amélioration de ses produits. Les illustrations et les descriptions figurant dans ce manuel ne sont pas contraignantes et n'ont qu'une valeur indicative.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no comprometen, por tanto, al fabricante y tienen un valor meramente indicativo.

